

elmeg ICT

**Manual de instruções
Português**

Declaração de conformidade e símbolo CE

Este aparelho cumpre os requisitos da directiva R&TTE 1995/5/CE:



»Directiva 1999/5/CE do Parlamento e do Conselho Europeu de 9 de Março de 1999 sobre instalações radioeléctricas e equipamentos de telecomunicação e o respectivo reconhecimento mútuo da sua conformidade«.

A declaração de conformidade pode ser consultada no seguinte endereço de Internet: <http://www.bintec-elmeg.com>.



O símbolo com um caixote do lixo riscado, situado no aparelho, significa que o aparelho no fim da sua vida útil deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico, pelos centros de recolha adequados.

© bintec elmeg GmbH - Todos os direitos reservados.

Uma reprodução desta documentação, mesmo que parcial, só é permitida com a autorização expressa do editor e designação exacta da fonte, independentemente do tipo de meio (mecânico ou electrónico), com que o processo é efectuado.

As descrições de funcionamento desta documentação, referentes a produtos de software de outros fabricantes, baseiam-se no software utilizado na data de tiragem desta documentação. Os nomes de produtos e de empresas referidos nesta documentação são marcas registadas.

Índice

Descrição	1
Instruções de segurança	1
Falha da alimentação	3
Símbolos	3
Utilização	4
Efectuar chamadas.	4
Efectuar chamadas externas	4
Ocupação precisa de linhas	5
Aceitar Chamadas	5
Aceitar chamadas (Capturar)	5
Chamada de volta em Ocupado / não atendido.	6
Definir número enviado para a próxima chamada.	7
Suprimir temporariamente o envio do número	7
Alterar a permissão de chamada para a próxima chamada	7
Reservar grupo de saída.	7
Marcação rápida a partir da lista telefónica.	8
Difusão de mensagem	8
Comutar o anúncio para todos os números de chamada (Dia / Noite).	8
Mensagem	8
Chamada de Monitorização	9
Identificação de chamadas maliciosas (MCID).	9
Alocar números de projecto	9
Função Keypad («Teclado»).	10
Enviar um fax de um terminal multifunções	10
Chamada directa	10
Chamada de consulta	11
Chamada em espera	12
Transferir chamadas com / sem aviso	12
Transferir chamadas com aviso.	13
Transferência explícita de chamada (ECT)	13
Conferência-a-três	14
Reencaminhamento de chamada	14
Não incomodar	15
Variante de chamadas (dia / noite comutar variante de chamada)	15
Grupos.	16
Activar a função de operadora para um utilizador interno	16

Siga-me (Follow me)	16
Marcação em bloco (Áustria)	17
Rota de mais baixo custo (LCR).	17
Funcionalidades de Hotel	18
Chamada despertar.	18
MWI (activar/desactivar)	19
Módulo de porteiro	19
Entrada de sinal	20
Responder a chamada de alarme	20
Contactos de comutação.	20
Call Through	21
Dial authorization with PIN(Bloqueio do telefone.	21
Códigos configuráveis	22
Custos das ligações	22
Terminar uma ligação de Internet a partir do telefone.	23
Menu PPCA.	24
Telefones de sistema	24
Chamadas de Intercomunicação	24
Manutenção remota.	25
Configurar características utilizando um telefone	25
Acesso remoto	25
Marcação de acesso RAS para o diagnóstico do Gateway	26
Índice remissivo	28
Configuração com telefone (administradores).	30

Descrição

Este aparelho é uma central automática privada de comutação telefónica RDIS para a instalação à EURO-RDIS (DSS1). A central automática está munida de ligações externas RDIS, as quais estão configuradas para a conexão à ligação RDIS do operador de rede. Consoante o tipo de central automática podem ser ajustados opcionalmente várias ligações RDIS na qualidade de ligação RDIS interna ou externa. O tipo de conexão da ligação externa RDIS é improgrável entre a ligação de aparelhos múltiplos e a ligação em instalações. Consoante o tipo de central automática é possível conectar, no modelo base, até 8 unidades terminais analógicas. Adicionalmente, é possível a aplicação de dispositivos intercomunicadores de porta e de música externa de espera (Music on Hold). Além disso, estão previstos slots de módulos para as ligações RDIS, UP0 e a/b, assim como, POTS para portos analógicos externos e VoIP-VPN Gateway para a telefonia IP, bem como, uma «Expansão para elmeg ICT880» e uma «Expansão para elmeg ICT880-rack». Uma ampliação dispõe de conexões próprias digitais e analógicas. Adicionalmente, é possível conectar outros módulos. A atribuição de números de chamada internos (após ligação à instalação, o número da chamada automática interna) pode ser escolhida livremente entre 0...9999. As características de desempenho para as unidades terminais analógicas só podem ser usufruídas com unidades

terminais que executam a marcação segundo o processo MFV (sinalização multifrequência de duas tonalidades) e que estão munidas de uma tecla Flash. A identificação do comprimento Flash pode ser ajustada na configuração. As unidades terminais analógicas que operam segundo o processo de marcação por impulsos, não podem fazer uso de funções ou códigos numéricos. Tenha em atenção que nem todas as unidades terminais RDIS existentes no mercado podem fazer uso, através da respectiva superfície de teclas, dos serviços complementares, colocados à disposição por esta central automática. Todas as unidades de terminais têm que cumprir a certificação da »directica das unidades terminais de telecomunicação« ou a »directica R&TTE«.

Nota:

Estas instruções de operação descrevem somente os principais processos de montagem e de manuseamento da central automática. A descrição das funcionalidades encontra-se na ajuda do »Professional Configurator« ou na descrição das funcionalidades no seu CD-ROM.

Nota:

Al primo avvio del Configuratore il sistema chiede all'utente di inserire il nome utente e la password. Inserire come nome utente »Service« e come password »Service«. Badare alle maiuscole e minuscole! Successivamente, la password e il nome utente potranno essere modificati nella configurazione.

Instruções de segurança



Perigo!! Este símbolo é indicado junto ao cabo de ligação à rede. Antes de retirar a caixa é necessário retirar a ficha de rede.

- Observe a temperatura ambiente para a armazenagem e a operação do aparelho nos dados técnicos.
O aparelho só pode ser conectado após atingir a temperatura ambiente de serviço admissível.
- É favor ter em conta de que na transição de temperaturas frias para quentes pode ocorrer condensação dentro ou junto ao aparelho. Retire o aparelho da embalagem apenas depois de se atingir a temperatura ambiente de serviço.
- Durante uma trovoada não deverá ligar ou separar fios, nem telefonar.
- Ligue os fios de ligação apenas nos terminais previstas para o efeito.
- Instale os fios de ligação de forma protegida contra acidentes.
- Evite os seguintes factores nocivos:
Radiação solar directa
Fontes de calor (p.ex. radiadores)

Aparelhos electrónicos (p.ex. aparelhos de alta-fidelidade, aparelhos de escritório ou de micro-ondas)
Humidade ou líquidos infiltrantes
Líquidos ou vapores agressivos
Poeiras intensas

- Não opere o aparelho em espaços húmidos ou áreas com perigo de explosão.
- Abra apenas as secções do aparelho previstas nas instruções de montagem e operação.
- Não toque nos contactos de conexão com objectos agudos, metálicos ou húmidos.
- Se o aparelho não for montado de forma fixa, coloque o aparelho ou os acessórios numa base anti-derrapante.
- Limpe o aparelho só com um pano ligeiramente húmido.
- Utilize só os acessórios autorizados.
- Ao aparelho só podem ser ligadas unidades terminais, que fornecem a tensão SELV (circuito de segurança de pequena tensão) e/ou que correspondam à norma ETS 300047. O uso consoante os fins de unidades terminais autorizadas cumpre esta prescrição.

Ligação à rede (Rede 230V~)

- Tenha em conta, de que a instalação da ligação eléctrica (tomada com contacto de segurança) para o aparelho (event. aparelhos adicionais) tem de ser realizada por um electricista autorizado, para excluir riscos para pessoas ou objectos!
- Se estiver previsto ligação funcional à terra para o seu aparelho, é favor proceder à ligação, antes de estabelecer a ligação à rede.
- Visto que a sua central automática está munida de um conector de ligação à terra funcional, deve encontrar-se junto do local de montagem uma »ligação à terra« (canalização de água, de aquecimento ou um ligador de circuito de terra da instalação doméstica). Esta conexão é necessária na utilização de módulos de protecção fina (FSM). A ligação à central automática deve ser efectuada com um cabo de ligação de pelo menos 2,5 mm.
- Se utilizar unidades terminais que estão conectadas à central automática via USB ou RS232, é necessário instalar a terra funcional, de modo a evitar a formação de »zumbido«.
- Utilize, se possível, um circuito eléctrico individual para a ligação de 230 V~ da sua central automática. Desse modo, eventuais curtos-circuitos de outros aparelhos de uso doméstico não desactivam a central automática.
- Adicionalmente, recomendamos que proteja a sua central automática com um dispositivo de protecção contra sobretensões que podem, por exemplo, ocorrer durante trovoadas. Consulte, para esse efeito, um electricista.

Alimentador de rede para conectar

- Empregue apenas o alimentador de rede de conectar contido no volume de fornecimento ou disponível como acessório.
- Não empregue alimentadores de rede de conectar que apresentem um dano visível (fendas ou rachas na caixa).

Trabalhar no aparelho aberto (p.ex. campo de bornes de ligação)

- Desconecte o aparelho da rede, antes de remover a tampa da caixa e de proceder a trabalhos no campo de bornes de ligação. Volte a colocar a tampa da caixa, antes de voltar a ligar o aparelho à rede.

Aparelhos com acumulador

- Empregue apenas os acumuladores incluídos no volume de fornecimento ou disponíveis como acessórios.
- Utilize o acumulador apenas em conformidade com o seu fim. Nunca utilize um acumulador que esteja danificado ou gasto.
- Não deixe os contactos de carga e acumulação entrar em contacto com objectos condutores, como p.ex. chaves, grampos, anéis ou pulseiras.
- Remova as células do acumulador gastas de acordo com as normas. Entregue-as para a reciclagem! Não deite as células do acumulador para uma fogueira.

Aparelhos sem fios (p.ex. DECT, Bluetooth)

- É possível que em certos casos aparelhos médicos possam ser influenciados por aparelhos sem fios. Por isso é favor observar as prescrições das respectivas condições locais.
- Não opere aparelhos sem fios em veículos ou espaços com perigo de explosão.

Falha da alimentação

Com a falha da alimentação (perda dos 230VAC) o PPCA não fica operacional, significa que não pode efectuar chamadas internas nem externas. Pode funcionar um terminal RDIS em modo de emergência através do módulo adicional de emergência (módulo NSP). Quando voltar a energia, o funcionamento é o configurado pelo utilizador. As definições configuradas não são afectadas com a falha de energia.

Símbolos

Nota: Terminais diferentes podem não sinalizar com os mesmos tons ou terem os mesmos sinais de chamar ou modos de funcionamento.

Símbolo usados



Levante o auscultador do seu telefone.



Este símbolo indica que se encontra em estado de chamada. Levantou o auscultador do telefone.



Pouse o auscultador do telefone, ou o telefone fica inactivo.



Este símbolo indica a sinalização de um terminal, por exemplo o seu telefone está a tocar.



Deve digitar um número.



Deve marcar um dígito ou um carácter.



Deve seleccionar escolher o dígito ou carácter apropriado.



Deve seleccionar um determinado dígito ou carácter a partir da lista ou tabela.



Pressione na tecla de flash.



Deve ouvir um sinal de confirmação no auscultador.






Indica que a conferência de chamada está activa.






Se marcar o n.º de chamada para a marcação via operador SIP, a marcação só é efectuada aprox. 5 segundos após a entrada do último dígito. Ao terminar a marcação de um n.º de chamada com a tecla cardinal, a marcação é imediata. Para este caso é necessário que o terminal permita marcar a tecla cardinal no PPCA.

Utilização

Nem todas as características de desempenho aqui descritas são suportadas pela ligação padrão da linha RDIS do seu operador de rede. Informe-se junto do seu operador de rede sobre os serviços complementares suportados pela sua ligação ou quais os serviços complementares que terá que requisitar adicionalmente.

Se para o telefone estiver activada a funcionalidade da »Aquisição automática da linha externa« terá que, após levantar o auscultador, premir antes de cada procedimento de manuseamento interno,  primeiro a tecla . Para as respectivas funcionalidades o símbolo é visualizado com um fundo colorido , como indicado no exemplo em baixo.

		
Levantar auscultador	Chamadas internas	Conversação

Efectuar chamadas

Alguns terminais podem utilizar as suas próprias funcionalidades para implementar as características que se descrevem de seguida. Veja com atenção o manual de instruções do respectivo equipamento.

Apenas chamadas telefónicas, i.e. chamadas entre utilizadores, são apresentadas nos procedimentos dos exemplos que se seguem. Para telefones analógicos, estas funções são implementadas através de marcação dtmf, terminais equipados com a tecla de flash. Os tons e sinais descritos são ouvidos apenas nos telefones analógicos. Estes tons podem ser diferentes nos telefones RDIS e analógicos que geram os seus próprios tons. Podem ser apresentadas informações adicionais nos displays destes telefones.

Nota:

Terminais RDIS ligados directamente à linha RDIS podem não ter sinais, ciclos de sinalização ou procedimentos de funcionamento idênticos a quando estão ligados com terminal interno do PPCA.

Nota:

Se marcar o n.º de chamada para a marcação via operador SIP, a marcação só é efectuada aprox. 5 segundos após a entrada do último dígito. Ao terminar a marcação de um n.º de chamada com a tecla cardinal, a marcação é imediata. Para este caso é necessário que o terminal permita marcar a tecla cardinal no PPCA.

Efectuar chamadas externas





Efectuar chamadas externas com acesso manual »Aquisição manual de linha externa«

				
Levante o auscultador	Marque o código de acesso (LAD)	Marque o número externo	Prossiga com a conversação	Termine a chamada






Nota:

Se depois de marcar o primeiro 0 ouvir o sinal de linha ocupada, o telefone pode não ter autorização para fazer chamadas externas ou a ligação RDIS externa está ocupada.

Efectuar chamadas externas utilizando a »Aquisição automática de linha externa«

			
Levante o auscultador	Marque o número externo	Prossiga com a conversação	Termine a chamada

Ocupação precisa de linhas

	* 8	ou				
Levantar auscultador	Selecção de linha RDIS,POTS (0...8)		Selecção de linha RDIS,POTS,SIP-Prov. (00...08),(10...19)	Marcar n.º de chamada externo	Conversa	


Efectuar chamadas internas

Todas as chamadas, envio de faxes ou transmissão de dados que sejam efectuadas entre terminais RDIS ou analógicos internos não apresentam qualquer custo para o utilizador.

Efectuar chamadas internas sem utilizar a »Aquisição automática de linha«

			
Levante o auscultador	Marque o número interno	Conversa	Termine a chamada

Efectuar chamadas internas utilizando »Aquisição automática de linha«

	*			
Levante o auscultador	Marque o *	Marque o número interno	Conversa	Termine a chamada

Aceitar Chamadas

			
O telefone toca	Levante o auscultador	Conversa	Termine a chamada

Aceitar chamadas (Capturar)



Nota:

Capturar chamadas só é possível dentro do mesmo grupo de captura, associado na configuração.

Está um telefone do grupo a tocar, pretende atender essa chamada no seu telefone.

	* 0	
Levante o auscultador	Capture a chamada	Conversa

Capturar uma chamada do atendedor de chamadas

	* 0 / # 0	
Levante o auscultador	Capture a chamada / conversa do atendedor de chamadas	Conversa

Capturar chamadas de um utilizador específico

Necessita capturar uma chamada de um utilizador que não faz parte do seu grupo de captura.

				
Levante o auscultador	Marque o código	Seleccione o utilizador interno		Conversaço.

Chamada de volta em Ocupado / não atendido

Esta função apenas pode ser utilizada em telefones que permitam um sufixo de marcação! Chamada de volta para uma chamada de consulta não é possível.

Nota:

Chamadas de volta em ocupado são canceladas após um tempo definido pela rede publica.

Configurar chamada de volta nos telefones analógicos

			
Utilizadores internos ou externos estão ocupados ou não atendem		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador




Quando o destinatário, para o qual tentou ligar, pousar o auscultador o seu telefone toca.

Quando levantar o auscultador é estabelecida uma chamada para o utilizador que tinha a chamada de volta activa. Se o outro utilizador atender pode continuar a conversaço.

Configurar »chamada de volta em ocupado« para telefones RDIS

Esta funcionalidade é suportada pelo PPCA para telefones RDIS na ligação RDIS interna. Para uma utilização correcta consulte as instruções operacionais do seu telefone RDIS.

Configurar »chamada de volta em não atendido« para telefones RDIS





			
Interlocutor interno o externo não atende		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

O seu telefone é chamado quando o destinatário efectuar uma chamada e pousar o auscultador.

Quando levantar o auscultador é estabelecida uma chamada para o utilizador que tinha a chamada de volta activada. Se o outro utilizador atender pode continuar a chamada.

Cancelar chamada de volta nos telefones analógicos

O telefones analógicos devem efectuar este procedimento para cancelar chamadas de volta em ocupado ou em não atendido activas.





			
Levante o auscultador	Cancele as chamadas de volta	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Cancelar »chamada de volta em não atendido« para terminais RDIS

Chamada de volta interna em não atendido nos telefones RDIS é cancela da seguinte forma.

	# 4 0		
Levante o auscultador	Cancele as chamadas de volta	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Definir número enviado para a próxima chamada


	# 8			
Levante o auscultador	Marque o código	Selecione o ligação RDIS (1...8)	Índice (0 ... 9)	Marque o número

Suprimir temporariamente o envio do número

Nota:

Este serviço deve estar disponível no seu operador de telecomunicações.

Para terminais analógicos, a transmissão do próprio número é suprimida se realizar o seguinte procedimento. Para configurar correctamente esta funcionalidade nos terminais RDIS consulte o manual de utilização.





	* 5 9 4	
Levante o auscultador	Marque o código	Marque o número

Alterar a permissão de chamada para a próxima chamada

Alterar a autorização de chamada (só na posição de operadora)






	* 5 9 5		#		
Levante o auscultador	Marque o código	Selecione o utilizador		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Alterar a permissão de chamada em consulta (só na posição de operadora)




	R	* 5 9 5		#		
Conversação	Iniciar chamada consulta	Marque o código.	Selecione o utilizador		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Reservar grupo de saída






Activar reserva de grupo de saída

	* 4 0				
Ouve o sinal de ocupado		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador	A ligação RDIS externa ocupada fica disponível	Pouse o auscultador

Apagar reserva de grupo de saída

	# 4 1		
Levante o auscultador		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Marcação rápida a partir da lista telefónica

				
Levante o auscultador		Seleccione o índice de marcação rápida (000 ... 999)	O destinatário é chamado	Conversa-ção

Difusão de mensagem

Nota:

A difusão de uma mensagem apenas é possível efectuar de telefones internos.

			
Levante o auscultador	Número interno de sistema de difusão	Mensagem de difusão	Termine a chamada

Comutar o anúncio para todos os números de chamada (Dia / Noite)

Comutação dia / noite dos anúncios

		ou			
Levante o auscultador	Dia		Noite	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Mensagem

Verifique no manual de utilização dos seus telefones se estes suportam o envio de mensagens.

Enviar Mensagem

				
Levante o auscultador	Número interno ou grupo		Sinal de confirmação	Menssagem

Permitir / Inibir mensagem

Pode bloquear o envio de mensagens para o seu telefone. Se desctivar o envio de mensagens para o seu telefone, quando tentarem enviar mensagens para o seu telefone vão ouvir o sinal de ocupado.

				
Levante o auscultador	Permitir / Inibir mensagens	5 9 1	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Chamada de Monitorização

Esta funcionalidade não pode ser utilizada em conjunto com chamada de consulta, reencaminhamento de chamada ou chamada de grupo.




Nota:

A chamada de monitorização é desactivada após a configuração via PC e deve ser activada de novo.

Activar a monitorização para um telefone interno

	 * 5 9 3		Não pouse o auscultador / Não desactive o modo mãos livres
---	---	---	--

Monitorização de um telefone interno

			Chamada de monitorização activa
---	---	---	---------------------------------

Monitorização de telefones externos

Está num telefone externo.

Levante o auscultador e marque o número de telefone que está associado ao número de serviço do PPCA. Tem de associar um MSN na configuração do PPCA ao número de serviço.

Se o acesso remoto estiver activo e for possível, ouve o sinal de linha especial do PPCA. Defina o seu telefone para marcação DTMF, ou utilize a marcação DTMF manual.

				A monitorização está activa
---	---	---	---	-----------------------------

Para terminar a monitorização, pouse o auscultador do telefone externo.

Identificação de chamadas maliciosas (MCID)



	 * 5 1		
---	---	--	---

Nota:

Atenção: Pouse o auscultador só depois de introduzir o código e ouvir o sinal de confirmação positivo.

Alocar números de projecto

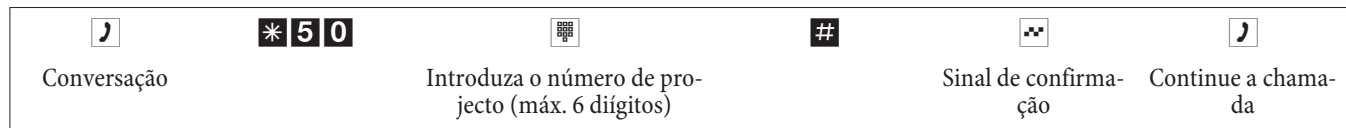
Número de projecto para chamada iniciada por si

	 * 5 0			
---	---	---	--	---

Número de projecto para chamadas externas num terminal RDIS

Pode utilizar esta característica num terminal RDIS se o seu terminal suportar “Net direct” (Teclado) durante uma chamada de saída.

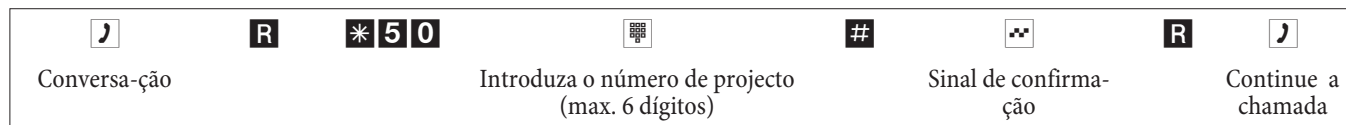
Está com uma chamada e pretende registá-la num projecto.



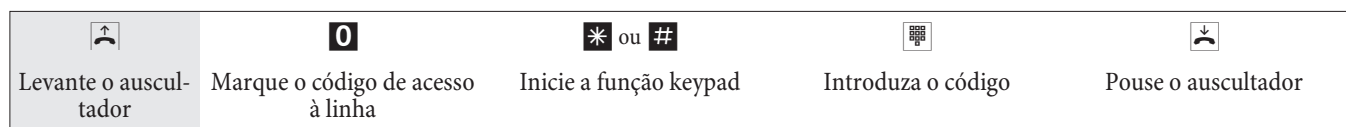
Número de projecto para uma chamada externa

Pode utilizar esta funcionalidade num telefone analógico ou num telefone RDIS.

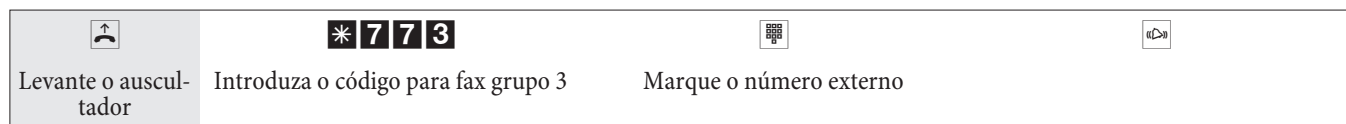
Está com uma conversa-ção e pretende associar o número a um projecto.



Função Keypad (»Teclado«)

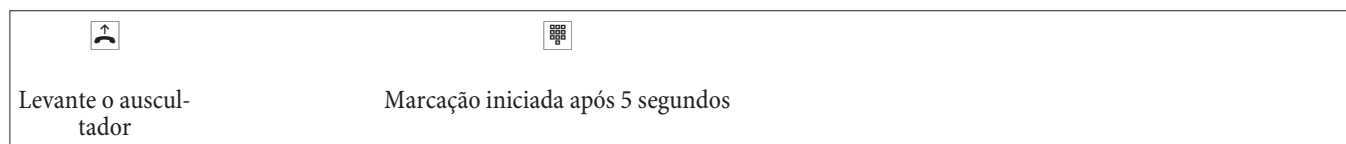


Enviar um fax de um terminal multifunções

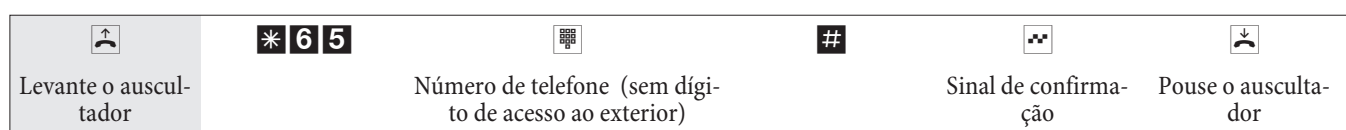


Chamada directa

Efectuar chamadas com a chamada directa activa



Introduzir e activar o número de chamada directa



Nota:

Agora, quando levantar o auscultador do telefone, o número configurado é marcado após cinco segundos.

Activar/desactivar chamada directa

	# 6 5 *	ou	* 6 5 #		
Levante o auscultador	Desactivar chamada directa		Reactivar chamada directa	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Os números memorizados no PPCA para chamadas directas são mantidos quando a função de chamada directa é desactivada.






Apagar o número de chamada directa (número de telefone)

	# 6 5 #		
Levante o auscultador	Cancelar chamada directa	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador





O número de chamada directa é apagado.

Chamada de consulta

Pode efectuar uma consulta para outro interlocutor durante o decorrer de uma conversação.



-  Está com uma conversação.
Pretende estabelecer outra chamada de consulta.
 - R** Pressione a tecla R.
Ouve o sinal de marcação interna.
 -  Se pretender efectuar uma chamada para o exterior marque primeiro o zero (0).
Se ouvir o sinal de ocupado após introduzir o 0, ou se o terminal não tem permissão para efectuar chamadas para o exterior ou os canais de comunicação estão todos ocupados.
 -  Marque o número de destino.
Ouve o sinal de chamar no auscultador.
O destinatário é chamado.
O destinatário levanta o auscultador do telefone.
 -  Prossiga com a conversação.
Para terminar a chamada de consulta pressione a tecla de desligar no seu telefone RDIS.
- ou
- R 0** A chamada colocada em espera é terminada. A ligação activa mantém-se.
 - R 1** A ligação activa é terminada e retoma à chamada colocada em espera.
 -  Continue com a chamada.

Parquear uma chamada

-  Está com uma conversação. Pretende colocar essa chamada no sistema de estacionamento.
- R** Pressione a tecla R. Ouve o sinal de marcação interno.
- 
 Marque uma das 10 extensões internas configuradas ou o código *** 5 9 6**. Ouve o sinal de confirmação positivo.
Se ouvir o sinal de ocupado, marque o número da próxima extensão interna configurada.
-  Pouse o auscultador, a chamada externa é colocada na fila de espera

Recuperar uma chamada do sistema de parque

-  Pode recuperar uma chamada existente no sistema de parque.

-  Marque o número de uma das 10 extensões configuradas ou o código ***596**.
-  Aceitou a chamada.



Chamada em espera

Durante uma conversação, pode aceitar ou rejeitar uma nova chamada em espera.





Activar / Inibir aviso de chamada em espera

 Levante o auscultador	* / # Activar / inibir	5 8	 Sinal de confirmação	 Pouse o auscultador
--	----------------------------------	------------	--	--


Aceitar chamada em espera (Chamada de consulta com chamada em espera)

-  Está com uma conversação.
Um segundo interlocutor liga para si.
Ouve o aviso de chamada em espera.
- R 2** Marque o código.
-  A ligação é estabelecida com o segundo interlocutor. A primeira chamada é colocada em espera (veja »Chamada de consulta«). Para mais detalhes veja »conferência-a-três«.

Aceitar chamada em espera



-  Está em conversação, ouve o sinal de chamada em espera.
-  Pouse o auscultador (a primeira chamada é terminada).
-  O telefone toca.
-  Levante o auscultador do telefone. Está em conversação com o novo interlocutor.

Recusar chamada em espera

-  Está com uma conversação.
Recebe uma nova chamada.
Ouve o sinal de chamada em espera.
- R 0** Marque o código para recusar a chamada em espera. O chamador ouve o sinal de ocupado.

Transferir a chamada actual utilizando telefones analógicos


Se ouvir o aviso de chamada em espera enquanto está com uma conversação, pode aceitar a chamada e transferir a actual para outro utilizador.



-  Está com uma conversação. Ouve o aviso de chamada em espera.
- R 5** Marque o código.
-  Marque o número para onde pertende transferir a chamada actual.
- #** Termine a entrada com cardinal.
Está em conversação com o interlocutor em espera.

Transferir chamadas com / sem aviso

Transferir chamadas internas sem aviso





Pode transferir uma chamada para outro número externo e pousar o auscultador. Quando o destinatário levanta o auscultador atende a chamada.

-  Está com uma conversação externa.
- R** Pressione a tecla R.
Ouve o sinal de marcação interna.

-  Marque o número interno para o qual pretende transferir a chamada.
Ouve o sinal de chamar no seu auscultador.
O interlocutor interno é chamado.
Se ouvir o sinal de ocupado, pressione a tecla R para recuperar a chamada.
-  Pouse o auscultador. O interlocutor é chamado. Quando levantar o auscultador atende a chamada. Se o destinatário não atender a chamada nos 30 segundos seguintes, a chamada é devolvida para o seu telefone.

Transferir chamadas com aviso


Pode transferir uma chamada interna ou externa para outro interlocutor interno com aviso prévio.

-  Está com uma conversação interna ou externa. Pretende transferir a chamada para outro interlocutor.
- R** Pressione a tecla R. Ouve o sinal de marcação interno.
Se ouvir o sinal de ocupado, pressione a tecla R para recuperar a chamada.
-  Marque o número para onde pretende transferir a chamada.
Ouve o sinal de chamar no auscultador.
O interlocutor interno é chamado.
O destinatário levanta o auscultador do telefone.
-  Está com a chamada interna.
Avisse o utilizador interno que vai transferir uma chamada interna.
-  Pouse o auscultador.
O interlocutor interno prossegue com a conversação.




Transferência explícita de chamada (ECT)

Transferir chamada

Apenas alguns terminais RDIS suportam este tipo de funcionalidade. O procedimento seguinte é apenas para terminais analógicos.

-  Esta em conversação com o interlocutor 1.
É sinalizada uma segunda chamada, por exemplo por aviso de chamada em espera.
- R 2** Marque o código.
A segunda chamada é atendida; está em conversação com o segundo interlocutor, o interlocutor é colocado em espera.
- R 4** Pode agora estabelecer uma ligação entre o interlocutor 1 e 2.
Marque o respectivo código.
As duas partes estão agora em conversação. Os custos são associados ao interlocutor que estabeleceu a ligação.

Comutar entre Chamadas







-  Está a atender uma chamada e deseja comunicar com uma segunda chamada, sem que a primeira seja terminada.
 - R** Pressione a tecla R.
Ouve o sinal de marcação interna.
 -  Se pretende falar com outro interlocutor externo, marque primeiro o **0**.
Marque o número que pretende falar.
Ouve o sinal de chamar, o destinatário está a ser chamado.
O destinatário atende a chamada.
 -  Está em conversação.
A primeira chamada é colocada em espera.
 - R 2** Marque o código para retomar a primeira conversação, a segunda chamada é colocada em espera. Utilize este código para comutar entre chamadas.
- ou
- R 0** Pode terminar a chamada em espera.

OU

- R 1** Pode terminar a chamada actual.
- Se comutar entre um utilizador interno e um utilizador externo (comutação de chamadas) e depois desligar o seu telefone, a sua chamada é terminada e os outros dois utilizadores ficam ligados entre si!
 - Se comutar entre duas chamadas externas (comutação de chamadas) e depois desligar o seu telefone, a chamada actual é terminada e o chamador em espera vai estabelecer uma nova ligação para si através da função “Chamada de volta”.

Se, durante a comutação de chamadas, premir a tecla R e depois marcar 4, as duas chamadas externas ficam ligadas entre si e a sua chamada é terminada. Os custos da chamada iniciada por si são atribuídos a si.

Conferência-a-três

-  Está a atender uma chamada e deseja incluir um outro interlocutor na conversação.
- R** Pressione a tecla R.
Ouve o sinal de marcação interna.
- Se desejar falar com um número externo, marque primeiro o 0.
-  Marque o número de destino.
Ouve o sinal de chamar no seu auscultador.
O destinatário é chamado.
O outro interlocutor atende a chamada.
-  Pretende falar com os dois interlocutores em simultâneo.
- R 3** Marque o código.
-  Prossiga com a chamada de conferência.
-  Gostaria agora de excluir a primeira chamada da conferência a três. Este chamador permanece em espera numa chamada de consulta.
- R 2** Marque o código.
-  Pode continuar a sua chamada com o segundo número.






A conferência é terminada quando pousar o auscultador do telefone.

Reencaminhamento de chamada




Nota:

O PPCA identifica automaticamente se o reencaminhamento de chamadas é para um número interno ou externo mediante o comprimento do número de destino. Desta forma não é necessária a introdução do dígito de acesso ao exterior (LAD).

Activar reencaminhamento de chamadas




		6 1 / 6 2 / 6 3		#		
Levante o auscultador		Reencaminhamento imediato / Reencaminhamento em não atendimento / Reencaminhamento em ocupado	Número de destino do reencaminhamento (sem LAD)		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Desactivar reencaminhamento de chamadas


	#	6 1 / 6 2 / 6 3		
Levante o auscultador		Reencaminhamento imediato / Reencaminhamento em não atendimento / Reencaminhamento em ocupado	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Não incomodar

Desactivar a sinalização de chamadas num terminal analógico





	* 5 7	0 / 1 / 2		
Levante o auscultador		Todas as chamadas / só chamadas externas / só chamadas internas	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Activar a sinalização de chamadas num terminal analógico

	# 5 7 0		
Levante o auscultador		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Variante de chamadas (dia / noite comutar variante de chamada)

Activar variante de chamadas para um grupo

	* / #	9 3			
Levante o auscultador	Variante de chamadas Dia / Noite		Introduza o número do grupo (00...39)	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Activar variante de chamadas para todos os grupos

	* / #	9 3 *		
Levante o auscultador	Variante de chamadas Dia / Noite		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Módulo de porteiro (terminal de intercomunicação) - Comutar variantes de chamadas para módulo de porteiro

	* / #	9 6				
Levante o auscultador	Variante de chamada Dia / Noite		Seleccione o telefone (1...4)	Seleccione o botão (1...3)	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Módulo de porteiro (terminal de intercomunicação) - Comutar variante de chamadas para todos os módulos de porteiro

	* / #	9 6 *		
Levante o auscultador	Variante de chamadas Dia / Noite		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Comutar todas as variantes de chamadas (todos os grupos e módulos de porteiro)

				
Levante o auscultador	Variante de chamadas Dia / Noite		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Comutar todas as variantes de chamadas

				
Levante o auscultador	Variante de chamadas Dia / Noite		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Grupos**Activar / Desactivar um utilizador do grupo (log-in, log-off)**

Proceda da seguinte forma para activar ou desactivar o seu telefone de um grupo.

					
Levante o auscultador	Activar/Desactivar utilizador		Grupo número (00 ... 39)	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Activar / Desactivar um utilizador de todos os grupos (log-in, log-off)







Proceda da seguinte forma para activar ou desactivar o seu telefone de todos os grupos.

				
Levante o auscultador	Activar/Desactivar utilizador		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Activar a função de operadora para um utilizador interno

				
Levante o auscultador	Activar modo Dia / Noite	Código	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Siga-me (Follow me)**Activar / Desactivar Siga-me num telefone interno**

					
Levante o auscultador	Activar / Desactivar	Siga-me	*1)	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

*1) Número interno do qual as chamadas vão ser reencaminhadas. As chamadas do telefone especificado são agora reencaminhadas.

Activar / Desactivar siga-me do exterior

Levante o auscultador do telefone e marque o número externo do PPCA que está associado ao número de serviço interno.

Se o acesso remoto para reencaminhamento de chamadas estiver activo, ouve um sinal de marcação especial. O seu telefone suporta marcação DTMF:

			6 4				
Introduza PIN 2	Sinal de confirmação	Activar		*1)	Activar	*2)	

			6 4		
Introduza PIN 2	Sinal de confirmação	Apagar		*1)	Apagar

*1) Número interno do qual as chamadas vão ser reencaminhadas.

*2) Número de destino das chamadas (com código de acesso LAD).






Ouve o sinal de confirmação positivo, a ligação é terminada e ouve o sinal de ocupado. Pouse o auscultador.

Mobile Integration interno activar / Desactivar (log-in, log-off)

	 / 	9 4 4	
Levante o auscultador	Activar / Desactivar		Sinal de confirmação

Mobile Integration externa activar / Desactivar (log-in, log-off)

Levante o auscultador do telefone e marque o número externo do PPCA que está associado ao número de serviço interno. O seu telefone suporta marcação DTMF:

		 / 	9 4 4	
Introduza PIN	Sinal de confirmação	Activar / Desactivar		Sinal de confirmação

Marcação em bloco (Áustria)

	 5 5	0				
Levantar auscultador		CLE	*1)	N.º de chamada	*2)	

*1) Na ocupação específica de uma ligação externa RDIS ou linha deve seleccionar o respectivo código numérico.





*2) Inicie a marcação através do accionamento da tecla **#**. Só agora é que a marcação é emitida para a central telefónica.

Rota de mais baixo custo (LCR)





Tenha em atenção que alguns operadores requerem um registo para que possa efectuar chamadas. Alguns operadores estabelecem automaticamente uma ligação para os clientes não registados, de modo a registá-los. Se pretender cancelar esta ligação durante a marcação e, de seguida, tentar estabelecer novamente a ligação pode gerar chamadas defeituosas (a ligação não é estabelecida). Neste caso é necessário que o respectivo operador no LCR Professional do WIN-Tools seja desactivado e que os registos de dados no PPCA sejam actualizados.

O processo LCR pode ser activado/desactivado através do »Professional Configurator«, bem como, com um código numérico através do telefone.

Activar processo LCR

	* *		0 0 0 0		7 8 1 2	
Levante o auscultador		Sinal de confirmação	Introduza o PIN 1 (0000 = definição por defeito)	Sinal de confirmação		Sinal de confirmação

Desactivar processo LCR




	* *		0 0 0 0		7 8 1 #	
Levante o auscultador		Sinal de confirmação	Introduza o PIN 1 (0000 = definição por defeito)	Sinal de confirmação		Sinal de confirmação

Funcionalidades de Hotel

O PPCA implementa funcionalidades de hotel. Todas as funcionalidades são controladas no telefone de recepção através do menu PPCA.




Registar o estado do quarto

Marque o número de telefone do quarto para possibilitar o registo do estado actual do quarto. Estes dados só podem ser analisados e apresentados com o software de hotel.

	* 7 3	0 / 1 / 2		
Levante o auscultador		0 = Quarto não limpo 1 = Quarto limpo 2 = Quarto limpo e inspecionado	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Chamada despertar

Configurar chamada despertar para o telefone do quarto (despertar único)

	* 7 2	0 6	3 0		
Levante o auscultador		Hora	Minutos	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

0 6 Introduza a hora pretendida para a chamada despertar, compreendida entre 00 e 23 (neste exemplo 6 da manhã)

3 0 Introduza os minutos, compreendidos entre 00 e 59 (neste exemplo 30)

Cancelar chamada despertar

	# 7 2		
Levante o auscultador		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador






Programar chamada despertar através do »telefone da recepção«

Adicionalmente à configuração a partir do telefone do quarto, pode efectuar a configuração no »telefone da recepção« e desta forma efectuar a programação para vários dias.






Atender uma chamada despertar

			
O telefone do quarto toca	Levante o auscultador	Ouve música em espera ou anúncio de voz	Pouse o auscultador para cancelar a chamada despertar

Reset (telefones de sistema)

			9 0 0		
Levante o auscultador		PIN		Número interno	

MWI (activar/desactivar)

				
Levante o auscultador	Activar/desactivar	Telefone do quarto		

Módulo de porteiro**Receber uma chamada de porteiro / Abrir a porta**

			R	* 9 9	...
Chamada de porteiro	Levante o auscultador	Chamada de porteiro		Código	

...	1 / 2 / 3 / 4		
	1 = Abrir porta 1 2 = Abrir porta 2 3 = Abrir porta 3 4 = Abrir porta 4	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Activar abridor de porta

	* 9 9	1 / 2 / 3 / 4		4	
Levante o auscultador	Código	Abrir porta 1/2/3/4	Sinal de confirmação		Pouse o auscultador









Nota:

Nota: Se a chamada de porteiro for sinalizada num telefone diferente e ouvir a campainha a tocar, pode chamar o intercomunicador de porta e capturar a chamada para o seu telefone, isto se tiver permissões para esta facilidade.

Abrir a porta utilizando telefones RDIS que não suportam a marcação de sufixos:






Se pretende abrir a porta, termine a chamada de intercomunicador de porta, levante novamente o auscultador e marque *** 9 9 1** ou ***994** para abrir a porta.

Accionar o módulo de porteiro (abertura da porta) externamente

							
Levante o auscultador	N.º de serviço	Sinal especial de marcação	PIN 2	Sinal de confirmação	1=Contacto de abertura da porta 1 2=Contacto de abertura da porta 2 3=Contacto de abertura da porta 3 4=Contacto de abertura da porta 4	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Entrada de sinal

Activar/ desactivar função de chamada de sinalização

					
Levante o auscultador	* 9 5	Lista chamada de sinalização 01 ...36	Função 0...2	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Lista chamadas de sinalização

O terminal deve ser introduzido durante a configuração:


0 1 ... 3 6 Chamadas de alarme 01...36.

Função:

- 0** Desactivar a função de chamada de sinalização.
- 1** Activar função de chamada de sinalização interna.
- 2** Activar a função de chamada de sinalização externa.

Responder a chamada de alarme

Uma chamada de alarme pode ser confirmada pelo telefone associado à entrada de alarme. Se a chamada for externa, a chamada pode ser confirmada por códigos DTMF.






				
Sinalização de chamada de alarme	Levante o auscultador	* 5 3 7	Tom de confirmação	Pouse o auscultador

Contactos de comutação





Nota:

Se falhar a alimentação e após um reset os contactos de comutação ficam inactivos (aberto).

Activar/ desactivar contactos de comutação







					
Levante o auscultador	* / #	9 7 0	Contacto de comutação 01...12	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Contacto de comutação com uma tecla de função

	* 9 7 1			
Levante o auscultador		Contacto de comutação 01...12	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

O contacto de comutação fecha pelo tempo configurado via PC (1 ... 999 segundos).





Activação / desactivação remota dos contactos de comutação

					
Levante o auscultador	Número de serviço	Sinal especial	PIN 2	Sinal de confirmação	

		9 7 0			
	Activar / desactivar		Contacto de comutação 01...12	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Contacto de comutação com uma tecla de função (remoto)







					
Levante o auscultador	Número de serviço	Sinal especial	PIN 2	Sinal de confirmação	

	* 9 7 1			
		Contacto de comutação 01...12	Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

O contacto de comutação fecha pelo tempo configurado via PC (1 ... 999 segundos).

Call Through

Esta função só é possível a partir de um telefone externo.

					
Levante o auscultador	Seleccionar o n.º de chamada do meu PPCA previsto para a funcionalidade Call Through	Sinal e	1) Inserir PIN	Marcar n.º do destinatário externo	

1) Nesta entrada a configuração do PPCA é decisiva (com ou sem PIN, com identificação do n.º de chamada ou ambos).

Dial authorization with PIN(Bloqueio do telefone


Esta função permite-lhe aceder às funcionalidades configuradas para o seu telefone, a partir de outro telefone (para chamadas externas). Essas funcionalidades incluem a ocupação de linhas, níveis de autorização, etc. Os custos serão cobrados para o seu telefone. O destinatário da chamada vê, se possível, o seu n.º de telefone ou nome no display do telefone. O mesmo acontece nas chamadas de consulta. O PIN atribuído durante a configuração a cada utilizador.

	* 5 *			
Levante o auscultador		Inserir PIN	Marcar n.º do destinatário externo	

Códigos configuráveis

Pode configurar o seu PPCA com códigos individuais para as seguintes funcionalidades. Os códigos internos do PPCA serão então adicionados aos códigos por defeito.

Introduza os códigos alterados na tabela. Diferentes códigos podem ser utilizados para as características de associação de grupos, chamada de consulta e abertura de porta.

Característica	Código por defeito	Novo código
Dígito de acesso à linha	0	
Captura de chamada	* 0	
Captura de chamada de um utilizador específico	* 1  #	
Marcação abreviada a partir da lista telefónica	* #	
Associação de número de projecto para chamadas externas	* 5 0	
Associação de grupo (8 dígitos)	* 8	
Chamada de consulta (10 dígitos)	* 5 9 6	
Abertura de porta (4 dígitos)	* 9 9	

O princípio de funcionamento do código de características alterado pode ser utilizado, excepto o dígito de acesso à linha.

Custos das ligações

O PPCA memoriza os dados das ligações externas. Os registos dos dados contêm a informação detalhada de cada chamada.

Por exemplo: Data e Hora, duração da chamada, número do chamador e de destino, tipo de ligação, custos da ligação, possível número de projecto, etc.

As chamadas de entrada podem ser registadas de duas formas.

- Só chamadas de entrada com número de projecto associado.
- Todas as chamadas de entrada.

Dados das chamadas de saída

Tem duas opções de registo para chamadas de saída. Por exemplo:

- Saída via RS232 para uma impressora
- Saída via RS232 ou USB para um PC
- Ligação RDIS interna
- Ligação LAN

Apresentação dos custos das ligações

Os dados das comunicações/ conversações podem ser apresentados num terminal que suporte esta funcionalidade. Terminais analógicos e RDIS utilizam formas diferentes para apresentar os dados das ligações.

Contador de custos




O PPCA gere um contador de custos para todos os terminais internos. Pode utilizar o menu do PPCA para visualizar o contador de cada utilizador individual. Pode também fazer o reset destes contadores.

Contador de custos (Limite de custos, valor actual)

O contador de custos das chamadas pode ser definido para cada utilizador. O número de unidades ou unidades actuais são definidos nesta conta. Se o utilizador atingir o limite definido apenas pode efectuar chamadas internas. Se este limite for atingido durante uma chamada, a chamada pode ser concluída. O utilizador pode efectuar chamadas de novo quando o limite for incrementado ou for colocado a zero.

Terminar uma ligação de Internet a partir do telefone

Através de um código pode proceder à terminação de uma ligação de Internet existente.

	# 6 6 #		
Levante o auscultador	Termine a ligação de Internet	Confirmação	Pouse auscultador

Menu PPCA

O menu especial contém funções típicas disponibilizadas pelo PPCA. Este menu, e as características associadas, são geridas exclusivamente no PPCA.

As seguintes características podem estar disponíveis no menu de sistema (exemplos):

Lista telefónica do PPCA, Siga-me, Chamada directa, Comutar variantes de chamadas, Controlo de custos, informação LCR, funções de Hotel

Nota:

Pode seleccionar a linguagem utilizada através do programa da lista telefónica.

No manual do respectivo telefone de sistema pode verificar como chegar ao menu do PPCA.

Telefones de sistema

Vários telefones de sistema podem ser ligados aos portos RDIS do seu PPCA e são detectados automaticamente. Podem ser programadas teclas de função nos telefones de sistema e teclados adicionais (opcional). Para uma descrição e instruções para a programar e utilizar os telefones de sistema, leia o respectivo manual.

Nota:

Se marcar o n.º de chamada para a marcação via operador SIP, a marcação só é efectuada aprox. 5 segundos após a entrada do último dígito. Ao terminar a marcação de um n.º de chamada com a tecla cardinal, a marcação é imediata. Para este caso é necessário que o terminal permita marcar a tecla cardinal no PPCA.

Chamadas de Intercomunicação

Podem ser efectuadas chamadas de intercomunicação nos telefones de sistema e telefones RDIS elmeg.

Se uma chamada de intercomunicação entre dois utilizadores não é terminada, esta termina automaticamente no final do tempo definido no PPCA (aproximado 2 minutos).

Permitir / Inibir recepção de chamadas de intercomunicação

		590		
Levante o auscultador	Permitir / Inibir chamadas de intercomunicação		Sinal de confirmação	Pouse o auscultador

Manutenção remota

Configurar características utilizando um telefone

Várias configurações são protegidas pelo PIN1 no PPCA. No estado por defeito, este PIN1 é 0000. Altere este PIN1 e guarde-o em local seguro, porque se perder ou se esquecer do PIN1 não tem mais acesso à configuração do PPCA. Se esquecer o PIN1, contacte com o seu fornecedor.

O acesso remoto ao PPCA é protegido pelo PIN2.

O acesso remoto utilizando apenas 2 dígitos só é possível após a alteração do PIN2, i.e. Inicialmente o PIN2 contém 6 dígitos 000000.

Nota:








A página junta ao manual contém todos os códigos para configurar o sistema através do telefone. Remova esta página se pretende que os códigos sejam utilizados exclusivamente pelo administrador do sistema ou pelo fornecedor.

Após iniciar a configuração pode definir as características para o sistema utilizando os códigos descritos. Ouve um sinal de confirmação positivo sempre que uma configuração seja devidamente concluída. Pode introduzir configurações sequentemente, se estiver mais de 40 segundos sem introduzir novas definições, o PPCA termina a configuração e ouve o sinal de ocupado. Todas as entradas efectuadas até este ponto são guardadas e assumidas. Durante este período é importante que não inicie uma nova configuração no sistema e que não desligue o PPCA da alimentação.

Acesso remoto

Esta característica permite a configuração remota do PPCA pelo seu fornecedor. Pode activar o serviço em qualquer telefone interno do seu PPCA.

Chamada de saída para manutenção remota (acesso via 2 canais B)

-  Efectua uma chamada para o seu fornecedor. Está em contacto com os serviços técnicos onde lhe explicam os procedimentos que estão a efectuar.
-  A pedido dos técnicos, pressione a tecla R e ouve o sinal de marcação interna.
-  **7 9 2** Marque o código *** 7 9 2**.
Se estabelecer uma ligação para serviço de manutenção e diagnóstico, introduza o código *** 7 9 4**.
-  Marque o número do serviço de manutenção.
-  Termine a entrada.
-  Ouve o sinal de confirmação positivo.
-  Está agora ligado de novo aos serviços técnicos e pode continuar a sua conversação.



Chamada de saída para manutenção remota (acesso via 1 canal B)

	* 7 9 2		#		
Levante o auscultador	Número do serviço de manutenção			Ligado ao serviço	Pouse o auscultador

Quando a ligação ao serviço de manutenção é estabelecida, ouve a música em espera interna. Quando os dados forem transferidos para o serviço de manutenção, a ligação é terminada e ouve o sinal de ocupado.


Terminar uma chamada de entrada existente do serviço de manutenção

Pode terminar uma ligação existente do serviço de manutenção da seguinte forma.

 Levante o auscultador	# 7 9 2	 Sinal de confirmação	 Pouse o auscultador
--	----------------	---	--



Permitir o acesso remoto

Pode permitir o acesso remoto de um utilizador externo ao seu PPCA. O acesso remoto está activo por 30 minutos.

 Levante o auscultador	* 7 8 2	 Sinal de confirmação	 Pouse o auscultador
--	----------------	---	--

Activar o acesso remoto (sem sub endereçamento)

Pode activar o PPCA para receber uma chamada externa para manutenção. Esta função fica activa durante 30 minutos.

 Levante o auscultador	# 7 8 2	 Sinal de Confirmação	 Pouse o auscultador
--	----------------	---	--




Bloquear o acesso remoto

Pode cancelar a permissão de acesso remoto em qualquer instante. No entanto, se existir uma ligação estabelecida, não é terminada.

 Levante o auscultador	# 7 9 9	 Sinal de confirmação	 Pouse o auscultador
--	----------------	---	--

Marcação de acesso RAS para o diagnóstico do Gateway**Desbloqueio para 30 minutos**

Pode desbloquear o PPCA para o acesso remoto de um utilizador externo. O desbloqueio do PPCA é efectuado durante 30 minutos.

 Levante o auscultador	* 5 2 #	 Sinal de confirmação	 Pouse o auscultador
--	----------------	---	--




Desbloqueio durante 30 minutos com o n.º de chamada predefinido

Pode desbloquear o PPCA para o acesso remoto de um determinado utilizador externo. O desbloqueio do PPCA é efectuado durante 30 minutos, se o n.º de chamada do chamador coincidir com o n.º de chamada predefinido.

 Levante o auscultador	* 5 2	 Marque o número externo	#	 Sinal de confirmação	 Pouse o auscultador
--	--------------	--	----------	---	--

Apagar o desbloqueio f

É possível apagar um acesso remoto de serviço para o acesso remoto de um utilizador externo. Uma ligação de acesso remoto de serviço existente não é terminada por este procedimento.

 Levante o auscultador	# 5 2	 Sinal de confirmação	 Pouse o auscultador
--	--------------	---	--

Índice remissivo**A**

Abrir porta	19
Accionar o módulo de porteiro (abertura da porta) externamente.	20
Aceitar uma chamada em espera	12
Acesso remoto.	25
Activar processo LCR.	18
Activar/Desactivar siga-me do exterior.	16
Activar/Inibir chamada em espera	12
Alocar número de projecto	9
Alterar a permissão de chamada temporariamente.	7
Appointment	18
Apresentação dos custos das ligações.	23
Aquisição automática de linha externa.	4
Atendedor de chamadas	5

B

Bloqueio do telefone	21-22
--------------------------------	-------

C

Call Through.	21
Captura	5
chamada	5
chamada do atendedor de chamadas	5
Capturar chamadas de um utilizador específico	6
CCBS / CCNR	6
cancelar	6
CCNR / CCBS	6
Chamada	
aceitar	5
Parquear uma chamada.	11
Chamada de consulta.	11
Chamada de consulta com chamada em espera	12
Chamada de monitorização	9
Chamada de serviço, entrada	25
Chamada de serviço, saída	25

Chamada de sinalização	20
----------------------------------	----

Chamada de volta

cancelar	6
configurar	6
em não atendido	6
em ocupado	6

Chamada despertar	18
-----------------------------	----

Chamada directa	10
---------------------------	----

Chamada em espera.	12
aceitar.	12

Chamadas

externas	4
--------------------	---

Chamadas de intercomunicação.	24
---------------------------------------	----

Chamadas externas com acesso automático	4
---	---

Chamadas externas com acesso manual	4
---	---

Códigos configuráveis	22
---------------------------------	----

Códigos, configuráveis	22
----------------------------------	----

Comutação dia / noite dos anúncios	8
--	---

Comutar entre chamadas.	13
---------------------------------	----

Comutar todas as variantes	16
--------------------------------------	----

Conferência	14
-----------------------	----

Configuração	25
------------------------	----

Configurar chamada despertar para o quarto	18
--	----

Contador de custos	23
------------------------------	----

Conversação em simultâneo com dois interlocutores	14
---	----

Custos das ligações	22-23
-------------------------------	-------

D

Dados das chamadas de saída	22
---------------------------------------	----

Declaração de conformidade	B
--------------------------------------	---

Descrição	1
---------------------	---

Dial authorization with PIN	21-22
---------------------------------------	-------

Difusão de mensagem	8
-------------------------------	---

E

ECT (efectuar).	13
-------------------------	----

Efectuar chamadas	4	suprimir temporariamente	7
internas	5	Número enviado	
Entrada de sinalização	20	definir para a próxima chamada	7
F		P	
Falar alternadamente entre chamadas	13	Programar chamada despertar no »Telefone da recepção«.	18
Falha da alimentação.	3	R	
Filtrar chamadas	15	Reencaminhamento de chamada	14
flash	4	Registar o estado do quarto	18
G		Reservar grupo de saída	7
Grupos	16	Reset (telefones de sistema)	19
Grupo-variante de chamadas	15	Rota de mais baixo custo	17
I		S	
Identificação de chamadas maliciosas	9	Siga-me (Follow me)	16
K		Símbolo CE	B
Keypad (teclado)	10	Símbolos.	3
L		T	
Limite de custos.	23	Tecla de função	21
Linguagem.	24	Telcado (Keypad)	10
Lista chamadas sinalização.	20	Telefone da recepção	18
Lista telefónica	8	Telefone de porteiro	15
M		Telefone do quarto	18-19
Manutenção remota.	25-27	Telefones de sistema	24
Marcação rápida a partir da lista telefónica	8	Terminal multifunções	10
MCID	9	Terminar uma ligação de Internet a partir do telefone	23
Mensagem.	8	Transferência explícita de chamada (ECT).	13
Mobile Integration	17	Transferir a chamada existente	12
Módulo de porteiro	19-21	Transferir chamadas	12
MWI (activar/desactivar)	19	Transferir chamadas internas sem aviso	12
N		V	
Não incomodar	15	Valor actual	23
Número		Variante de chamadas	15




Configuração com telefone (administradores)

Nota:





Os seguintes procedimentos de configuração só devem ser efectuados num telefone de cada vez.

	* *		0 0 0 0	
Levante o auscultador		Sinal de confirmação	Introduza o PIN 1	Sinal de confirmação




Alterar PIN 1 ou PIN 2

9 1 1	ou	9 1 2			
Alterar PIN 1 (4-dígitos)		Alterar PIN 2 (6-dígitos)	Introduza o novo PIN	Introduza o novo PIN (confirmação)	Sinal de confirmação


Configurar reencaminhamento de chamada (1 - imediato, 2 - em ocupado, 3 - por tempo)

7	1 / 2 / 3	0 ... 6	1 ... 4				#	
Selecione o tipo de reencaminhamento	Módulo	Ligação	Índice do número	Selecione o serviço	Número externo			

Cancelar reencaminhamento de chamada (1 - imediato, 2 - em ocupado, 3 - por tempo)

7	1 / 2 / 3	0 ... 6	1 ... 4			#	
Selecione o tipo de reencaminhamento	Módulo	Ligação	Índice do número	Selecione o serviço			


Activar Rota de mais baixo custo (LCR)

7 8 1	1 / 2 / #	
Código	Desactivar Chamada a Chamada / Chamada a chamada com tabela de tarifas	Sinal de confirmação

Activar / Desactivar acesso remoto

7 8 0	* / #	
Código	Activar / Desactivar acesso remoto	Sinal de confirmação


Definir data e hora

9 8	0 1 ... 3 1	0 1 ... 1 2	0 0 ... 9 9	0 0 ... 2 3	0 0 ... 5 9	
Definir o relógio do sistema	Dia	Mês	Ano	Hora	Minutos	Sinal de confirmação




Reset dos dados das ligações de saída

8 0 9	
Código	Sinal de confirmação

Apagar contador de custos para uma ou todas extensões internas

8 5 0	 ou 
Código	Número interno ou * para todas as extensões

Definir limite de custos

8 3 0			#	
Código	Número ext. interna	Valor (máx. 6-posições, com factor de 100)		Sinal de confirmação


Apagar limite de custos

8 3 0		#	
Código	Número de extensão interna		Sinal de confirmação

Activar / desactivar contador de custos para uma extensão

8 9 0		* / #	
Código	Número de extensão interna	Activar / Desactivar	Sinal de confirmação




Activar / desactivar a saída dos dados das comunicações via porta série

8 0	* / #	
Código	Activar / Desactivar	Sinal de confirmação

Reset da configuração para o estado de fábrica (Reset)

9 9 9	
Código	

Reset de uma extensão ou de todas

9 0 0	 ou 	
Código	Número interno ou * para todas as extensões	Sinal de confirmação

Activar a permissão de registo de terminais DECT duran 5 minutos

7 8 2 *	
Código	Sinal de confirmação

elmeg ICT

**Manual de instruções
Português**

bintec elmeg GmbH
Südwestpark 94
D-90449 Nürnberg

Informações de serviço de apoio e de assistência podem ser consultadas na nossa página de Internet
www.bintec-elmeg.com no segmento Service / Support

Reservado o direito a alterações
Ausgabe 6 / 20131216